



<b>Data pubblicazione bando: 21/10/2016</b>	<b>Data scadenza bando: 21/11/2016</b>
---------------------------------------------	----------------------------------------

**Cod. 15/16**

**BANDO DI CONCORSO PER IL CONFERIMENTO AGLI STUDENTI DI COLLABORAZIONI A TEMPO PARZIALE AI SENSI DELL' ART. 13 LEGGE 390/91 PER L'ANNO 2017.**

**ART. 1**

**Oggetto del bando**

E' indetto un concorso per titoli, riservato agli studenti iscritti regolarmente iscritti dal secondo anno di tutti i corsi di laurea triennale oppure iscritti dal primo anno di laurea specialistica/magistrale del Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere e Culture Moderne dell'Università degli Studi di Torino, finalizzato all'assegnazione, nel corso dell'anno 2017, di collaborazioni a tempo parziale ai sensi dell'art. 13 della Legge 2.12.1991 n. 390. Le forme di collaborazione degli studenti saranno connesse alle seguenti attività:

- 1) attività di collaborazione ai servizi informativi rivolti agli studenti

**N.B. ACCOMPAGNAMENTO STUDENTI PORTATORI DI HANDICAP – IL BANDO PER QUESTA SPECIFICITÀ SARÀ EMANATO DALL'ATENEO TORINESE.**

Il numero delle collaborazioni (di cui è stabilita la durata in ore) è indicato nell'allegata **Tabella A**, prodotta dal Dipartimento.

Si possono ottenere ulteriori informazioni consultando il sito di Dipartimento seguendo il percorso:

[www.dipartimentolingue.unito.it](http://www.dipartimentolingue.unito.it), "Bandi e concorsi".

Eventuali chiarimenti su quanto indicato nel presente bando possono essere richiesti scrivendo all'indirizzo email [assistenza.lingue@unito.it](mailto:assistenza.lingue@unito.it), indicando i quesiti ed un eventuale recapito telefonico per essere richiamati.

**ART. 2**

**Destinatari del bando e criteri di ammissione**

Possono presentare domanda gli studenti regolarmente iscritti dal secondo anno di tutti i corsi di laurea triennale oppure iscritti dal primo anno di laurea specialistica/magistrale del Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere e Culture Moderne nell'a.a.2016/2017.

Per partecipare al bando è necessario aver conseguito i requisiti minimi necessari riportati nella sottostante tabella riassuntiva:



Anno di iscrizione 2015/2016	Laurea triennale	Laurea quadriennale	Laurea specialistica o magistrale
1°	ESCLUSI	ESCLUSI	Laurea triennale *
2°	24 crediti	24 crediti	24 crediti
3°	48 crediti	48 crediti	48 crediti
4°	72 crediti	72 crediti	

**\* L'iscrizione al 1° anno del corso di Laurea magistrale deve essere effettuata entro la data di scadenza del bando.**

Si considerano validi gli esami superati alla data di pubblicazione del bando.

Per l'effettivo espletamento della collaborazione a tempo parziale è necessario che il candidato sia **regolarmente** iscritto all'Università degli Studi di Torino per l'anno accademico 2016/2017.

L'Università degli Studi di Torino garantisce pari trattamento tra donne e uomini.

Nella determinazione del requisito di profitto negli esami si considera la somma degli esami o dei crediti superati in tutti gli anni accademici precedenti quello corrente e sostenuti entro il mese di settembre 2016.

A tale proposito si specifica che soltanto gli esami sostenuti durante l'Erasmus entro tale data, ma convalidati dalla Commissione in data successiva, saranno ritenuti validi.

***Ai sensi dell'art. 2 del D.P.C.M. 9.4.2001, gli studenti beneficiari delle borse di studio concesse dalle regioni e dalle province autonome nell'anno accademico precedente (erogate dall'E.DI.SU.) possono concorrere, ma devono indicare tale loro posizione e saranno inseriti in graduatoria separata cui si farà ricorso dopo l'esaurimento di quelle degli studenti che non posseggano tale caratteristica.***

***Per l'effettivo espletamento della collaborazione a tempo parziale, è comunque necessario che il candidato possieda il requisito di studente regolarmente iscritto al Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere e Culture Moderne per l'anno accademico 2016/2017.***

### ART. 3

#### Come candidarsi e termine di presentazione delle domande

La domanda di candidatura è disponibile sul sito di Dipartimento sotto "Bandi".

Le domande dovranno essere presentate presso il Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere e Culture Moderne, redatte in carta semplice, entro e non oltre le ore 14 del giorno



**21-11-2016** al Punto Informativo del Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere e Culture Moderne – Via Verdi 10 – piano terra -Torino.

Non saranno prese in considerazione le domande presentate fuori dal suddetto termine e/o che risultino incomplete rispetto ai dati richiesti ed alla documentazione prevista.

Si considerano prodotte in tempo utile le domande spedite a mezzo raccomandata con avviso di ricevimento entro il termine suindicato. A tal fine fa fede il timbro a data dell'Ufficio Postale accettante.

Nella domanda il candidato deve indicare, a pena di esclusione:

- a) cognome e nome;
- b) luogo e data di nascita;
- c) luogo di residenza;
- d) domicilio eletto ai fini del concorso ed il recapito telefonico;
- e) l'iscrizione al Dipartimento, all'anno di corso di studi ed il numero di matricola;
- f) il numero di codice fiscale;
- g) dichiarazione di aver superato i requisiti previsti dall'art. 2 "Destinatari del bando e criteri di ammissione";
- h) essere o non essere titolare di borsa di studio dell'E.DI.SU.

All'istanza il candidato deve allegare la seguente certificazione:

- a) dichiarazione sostitutiva in carta semplice, con l'elenco degli esami sostenuti disponibile nella propria pagina personale di my-unito e attestante la regolare iscrizione per l'a.a. 2016/2017 (vedere altri requisiti all'art. 2 del suddetto bando).

**Non saranno prese in considerazione le domande alle quali sia allegato un certificato di sola iscrizione.**

#### **ART. 4**

##### **Commissione valutatrice e selezione delle candidature**

La Commissione di selezione è istituita con provvedimento del Direttore del Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere e Culture Moderne. Essa sarà composta da:

- tre Docenti universitari di ruolo del Dipartimento;
- un rappresentante del personale tecnico-amministrativo del Dipartimento;
- tre Rappresentanti degli Studenti nel Consiglio di Dipartimento.



La Commissione dovrà predisporre entro il **16-12-2015** graduatorie suddivise in **“Studenti con borsa” e “Studenti senza borsa”**.

Nella formulazione della graduatoria la Commissione di selezione dovrà attenersi ai criteri di merito e di precedenza già fissati nell'art. 3 e specificatamente:

- 1) percentuale dei crediti acquisiti rispetto al totale del numero dei crediti previsti per gli anni di corso precedenti al 2016/2017 (100% crediti conseguiti = 40punti; 40% crediti conseguiti = 0 punti. Ogni punto ha valore 0,66).

**N.B. Per gli studenti del 1° anno delle lauree magistrali si considererà il voto di laurea della triennale (110 e lode= 41 punti; 110= 40 punti; 66= 0 punti; ogni punto ha valore 0,91);**

- 2) media dei voti (30 e lode = 31) (30/30 = 30 punti; 18/30 = 0 punti. Ogni punto di media ha valore 2,5);
- 3) numero di anni dalla prima iscrizione (risulta premiante il minor numero di anni) (studente in corso 30 punti – Fuori corso per la prima volta 25 punti – Fuori corso per la seconda volta 20 punti – Fuori corso per la terza volta 15 punti – Fuori corso per la quarta volta 10 punti – Fuori corso per la quinta volta 5 punti – Fuori corso per la sesta volta ed oltre 0 punti).

E' ammesso ricorso al Direttore avverso le decisioni della Commissione di selezione del Direttore entro e non oltre il 10° giorno dalla data di pubblicazione delle graduatorie ufficiali.

Non saranno accolti ricorsi per errori non imputabili alla Commissione ma dovuti ad errori, omissioni, mancanza di aggiornamento del certificato d'iscrizione con esami o altra documentazione allegata dal candidato all'istanza di collaborazione.

La graduatoria così stilata dopo l'approvazione con apposito decreto del Direttore avrà validità per l'intero anno 2017 e sarà pubblicata sul sito web del Dipartimento all'indirizzo [www.dipartimentolingue.unito.it](http://www.dipartimentolingue.unito.it) alla voce “Bandi e concorsi”.

Le collaborazioni dovranno iniziare a partire dall'inizio dell'anno 2017 e potranno terminare anche successivamente.

## ART. 5

### Gestione delle chiamate

Gli studenti utilmente collocati in graduatoria saranno chiamati ad iniziare l'attività previo affidamento formale della collaborazione e corrispondente accettazione da parte degli stessi.

**La rinuncia anche temporanea alla chiamata farà slittare lo studente in calce alla graduatoria.**



In caso di rinuncia dei vincitori o di interruzione, si procede per il periodo di tempo residuo alla chiamata degli studenti in ordine di graduatoria. Ad esaurimento di quest'ultima, la struttura è autorizzata a ribandire le collaborazioni non completate per il monte ore residuo.

**Per iniziare la collaborazione è necessario essere regolarmente iscritti all'Università degli Studi di Torino per l'anno accademico 2016/2017.**

## **ART. 6**

### **Durata della collaborazione e retribuzione**

**Le prestazioni collaborative non possono superare il limite individuale di 200 ore nel corso dell'anno di riferimento e l'importo corrispondente è fissato in € 9,00 orari.**

Tale importo è esente dall'imposta sul reddito delle persone fisiche e sarà erogato agli interessati in due rate, una a metà prestazione e l'altra a prestazione compiuta, previa dichiarazione sull'assolvimento della collaborazione da parte del responsabile della struttura presso cui lo studente ha svolto la propria attività.

Qualora lo studente non completi il monte ore previsto, si provvederà alla liquidazione pro quota del corrispettivo spettante purchè abbia svolto in modo continuativo almeno le prime 25 ore.

In ottemperanza all'art. 23 comma 5 della Legge 18/06/2009 n. 69 il pagamento della collaborazione avverrà entro 45 giorni dall'acquisizione da parte degli uffici secondo quanto previsto dalle tabelle contenenti l'elenco dei procedimenti amministrativi di competenza di questo Ateneo e dei termini per la conclusione dei medesimi.

## **ART. 7**

### **Risoluzione della collaborazione**

La collaborazione può essere risolta in qualsiasi momento per inadempienza o per indegnità.

La collaborazione è inoltre risolta nel momento in cui il candidato **perda la qualità di studente** (rinuncia agli studi, **chiusura scolastica mediante sostenimento tesi di laurea**, non iscrizione all'anno accademico per cui si è presentata domanda di collaborazione part-time, trasferimento ad altro Ateneo)

## **ART. 8**

### **Tipologia della collaborazione**

La collaborazione non risulta in alcun modo un rapporto di lavoro subordinato e non dà luogo ad alcuna valutazione ai fini dei concorsi pubblici.

Le collaborazioni di cui al presente bando sono incompatibili con contemporanee titolarità di rapporti lavorativi di qualsiasi natura con l'Ateneo.



## **ART. 9**

### **Copertura assicurativa**

L'Università provvede alla copertura assicurativa dello studente assegnatario della collaborazione contro gli infortuni e responsabilità e civile.

## **ART. 10**

### **Ricorsi**

Eventuali ricorsi dovranno essere inviati tramite raccomandata con ricevuta di ritorno al seguente indirizzo: "Direzione Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere e Culture Moderne, Via Verdi 10, 10124 Torino, entro 10 giorni lavorativi dalla data di pubblicazione della graduatoria sul sito web del Dipartimento [www.dipartimentolingue.unito.it](http://www.dipartimentolingue.unito.it)

Farà fede la data del timbro postale.

A seguito di eventuali ricorsi accolti dalla Commissione, si procederà alla pubblicazione della graduatoria definitiva allo stesso indirizzo web.

Torino, 21 Ottobre 2016

**IL DIRETTORE**

**(Prof. Francesco PANERO)**

(Per la presentazione dell'istanza di collaborazione gli studenti sono invitati ad utilizzare il modello di domanda disponibile presso il Punto Informativo V. Verdi, 10 o sul sito di Dipartimento sotto la voce "Bandi" – Bando n. 15 /16).



UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI TORINO  
DIPARTIMENTO DI LINGUE E LETTERATURE STRANIERE E CULTURE MODERNE  
Direzione: Via Verdi 10 – 10124 Torino – Tel. 011.670.2000 Fax 011.670.2002  
Sede amministrativa: Via S. Ottavio 20 – 10124 Torino – Tel. 011670.9715 Fax 670.9731

**UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI TORINO**  
**DIPARTIMENTO DI LINGUE E LETTERATURE STRANIERE E CULTURE MODERNE**

**TABELLA A**

(Allegata al bando per collaborazioni a tempo parziale per l'anno 2017)

Collaborazioni disponibili (numero e ore annue)

Attività di collaborazione ai servizi informativi rivolti agli studenti.

DIPARTIMENTO DI LINGUE LETTERATURE STRANIERE E CULTURE MODERNE	attività di collaborazione ai servizi informativi rivolti agli studenti
	SETTORE <b>PUNTO INFORMATIVO</b>  15 X 200 ore
	TOTALE: 15 collaborazioni



UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI TORINO  
DIPARTIMENTO DI LINGUE E LETTERATURE STRANIERE E CULTURE MODERNE  
Direzione: Via Verdi 10 – 10124 Torino – Tel. 011.670.2000 Fax 011.670.2002  
Sede amministrativa: Via S. Ottavio 20 – 10124 Torino – Tel. 011670.9715 Fax 670.9731

**UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI TORINO**  
**DIPARTIMENTO DI LINGUE E LETTERATURE STRANIERE E CULTURE MODERNE**  
**TABELLA B**

(Allegata al bando per collaborazioni a tempo parziale per l'anno 2017)

**REQUISITI E CRITERI GENERALI DI SELEZIONE**

Per l'inclusione nelle graduatorie sono richiesti i requisiti qui sotto elencati (le attività sono indicate nella Tabella A):

- 1)
  - a) numero esami
  - b) anno di corso frequentato
  - c) numero minimo di esami e/o crediti che devono essere stati superati entro il mese di settembre 2016.

➤ per i punti a), b), c) si fa riferimento all'art. 2 del bando.
- 2) votazione conseguita (media esami)
- 3) numero lodi
- 4) borsa E.DI.SU.